



בש"פ 5001/22 - רביע גית נגד מדינת ישראל

בבית המשפט העליון

בש"פ 5001/22

לפני: כבוד השופט ד' ברק-ארז

העורר: רביע גית

נגד

המשיבה: מדינת ישראל

ערר על החלטתו של בית המשפט המחוזי בירושלים
מיום 19.7.2022 במ"ת 25820-05-22 שניתנה על-
ידי כבוד השופט א' נחלון

תאריך הישיבה: כ"ח בתמוז התשפ"ב (27.7.2022)

בשם העורר: עו"ד איתן להמן

בשם המשיבה: עו"ד נעימה חנאווי-כראם

בשם שירות המבחן: עו"ס ברכה וייס

מתורגמנית: גב' ענדליבשהואן

החלטה

הערר שבפני נסב על ההחלטה לעצור את העורר עד תום ההליכים נגדו. מלכתחילה הועלו בערר טענות הנוגעות לחולשתן של הראיות לכאורה וכן לקושי להתבסס על תסקיר שנערך על סמך פגישה בוועוד חזותי ובאמצעות תרגום גם יחד, וזאת בנסיבות שבהן שפת אמו של העורר אינה עברית והוא שולט בשפה זו באופן חלקי בלבד.

לאחר ששמעתי את טענות הצדדים במלואן ובהמלצת בית המשפט, חזר בו בא-כוח העורר מן הטענות ככל שהן



נוגעות לנושא הראיות לכאורה. לצד זאת, הוסכם בהמלצת בית המשפט, על-מנת להסיר ספק, ומאחר שוועוד חזותי המלווה בתרגום יוצר מצב של מעין "מיסוך כפול", וכמובן מבלי להטיל דופי במאמץ שנעשה על ידי שירות המבחן, כי יש מקום לבדיקה נוספת על-ידי שירות המבחן שבה תוסר למצער אחת המגבלות שצוינו (הצורך בתרגום או בוועוד חזותי).

התסקיר העדכני יוגש לבית המשפט המחוזי לא מאוחר מיום 24.8.2022. יש להניח כי שירות בתי הסוהר יעשה את המירב על-מנת לסייע במפגש אנושי בנסיבות המקרה.

לאחר הגשת התסקיר, בית המשפט המחוזי יחליט כחוכמתו וטענות הצדדים שמורות.

ניתנה היום, כ"ח בתמוז התשפ"ב (27.7.2022).

ש ו פ ט ת
